

# FIESTAS DEL CRISTO 2011

## VILAFRANCA DEL BIERZO



13, 14, 15, 16 y 17 DE SEPTIEMBRE

150  
Años  
de  
España

AYUNTAMIENTO  
DE VILAFRANCA DEL BIERZO



## Saluda



Cuando llega el mes de septiembre los villafranquinos esperamos con ilusión la celebración de las fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Esperanza nuestro patrón y el de todo el Bierzo.

Pensando en ello el equipo de Gobierno del Ayuntamiento consideró que la mejor manera de celebrar las fiestas era contar con la colaboración ciudadana en la elaboración, desarrollo y participación en las mismas. Por tal motivo se ha conseguido formar una comisión de fiestas integrada por vecinos de la villa que han confeccionado un amplio y variado programa pensado para el disfrute de niños, jóvenes y menos jóvenes.

Otra forma de participación es la colaboración económica de los vecinos, como tradicionalmente se venía haciendo años atrás, pues con la aportación de todos se pueden realizar muchas más actividades. Por eso se solicitará vuestra ayuda.

Este año 2011 a la vez que honramos a nuestro Patrón en los actos religiosos con la novena, misa y procesión vamos a festejar como se merece esos 150 años de nuestros cuatro primeros gigantes.

En nombre de la Corporación municipal os animamos a disfrutar de las fiestas, dejad por unos días los problemas y participad en los diferentes actos programados.

Gracias a cuantas personas y asociaciones de una u otra forma han colaborado en llevar a buen puerto el programa festivo.

Felices fiestas para todos.

**Conchi López,**  
Alcaldesa de Villafranca del Bierzo



## Los Gigantes y Cabezudos

Si mal no recuerdo, aquella mañana había ido de pesca con mi padre. Pero mi atención no estaba en el picar de las truchas, que no se daban mal aquel día, no; mi atención, o mejor, mi pensamiento, estaba en el atrio de San Nicolás. Siempre, desde muy niño, me había encantado la aparición en el atrio de los gigantes y cabezudos. A las doce de la mañana las campanas repicaban a los cuatro vientos y era una delicia escuchar el estallido de los cohetes y bombas anunciando el comienzo de las fiestas. La gaita y el tambor comenzaban a lanzar sus sones, y hacían acto de presencia los gigantes. Primero era el Cid Campeador con su seria mirada y con la mano en su tizona; luego Sancho Panza, con su carcomido sombrero negro y su socarrona mirada; a continuación D. Quijote con su boca desdentada y que sólo por un momento había apartado la mirada de Dña. Dulcinea; finalmente Dña. Inés con su larga trenza de cola de caballo. A Dña. Inés se le había caído un pendiente y un hombre trataba de ajustárselo a la oreja de cartón. De repente, un tropel de alevines con caras risueñas se abalanzaron sobre la multitud con gesto de pobres pedigüefios. Era necesario darles algo; un realillo, una perragorda, lo que fuese, porque miraban a uno con una cara, con una sonrisa, con una forma de mirar que cautivaba.

Además llevaban en la mano una vara con gesto poco amistoso. Paciencia, y a meter la mano en el bolsillo. Pronto empezó el desfile. Los gigantes descendieron por la escalinata y entre gritos y alegría recorrieron al compás de la música por las calles de la villa. Pronto los hombres que portaban los gigantes empezaron a dar señales de fatiga. Y comenzó el refrigerio. No había ya lugar en el recorrido ¡cien tabernas tiene Villafranca! en el que sus bocas no se llenarán del sonrosado jugo de la vid. ¿Qué importaba que al final del recorrido se viese doble? Un día era un día. Por la tarde la gente hacía corrilos y bailaba. Y también bailaban los gigantes en La Alameda y los cabezudos con su misión de pedir y pedir. La tristeza parecía haber sido desterrada para dejar paso al humor y a la alegría.

¿Volverá este año la tristeza a desaparecer? Eso esperamos. Esperamos también que Villafranca se vista más que nunca de fiesta y que por una vez haga de Carrusel. Seguro que nuestros gigantes y cabezudos harán más entusiasmados el recorrido de tradición, cosa que no se debe perder. Porque la tradición nos hace hermanos y sólo si nos sentimos hermanos nos podemos sentir orgullosos de nuestra Villafranca, de nuestro Cristo de la Esperanza y tener por seguro que ella también estará orgullosa de nosotros.

*Juan Carlos Pérez Mestre*

*Texto extraído del programa de fiestas del Cristo de 1972*



## Martes, 13

**12:00 h.** Disparo de cohetes y bombas, volteo de campanas y salida de Gigantes y Cabezudos desde el Atrio de S. Nicolás el Real, acompañados de la “Peña de Gigantes” y la “Escola de Gaitas de Villafranca” hacia la Plaza Mayor donde se leerá el Pregón de apertura de las fiestas a cargo de D. Miguel Martínez Presidente de Paradores Nacionales de Turismo de España.

**17:00h.** En busca del tesoro en el Museo de Ciencias Naturales de los Padres Paúles organizado por la asociación Bur-Val, a continuación Charla-coloquio “Minerales en el Bierzo” a cargo de Manu Veigas.

**19:30 h.** En la Iglesia de S. Nicolás el Real, finalización de la NOVENA en honor al Santísimo Cristo de la Esperanza.

**22:00 h.** En el Teatro Villafranquino Gran musical de los guerreros del Kaz-Berk (Georgia), gran danza, percusión, bailarines, acróbatas. Venta de entradas en taquilla 1 hora antes.

**24:00 h.** Gran Verbena en la Plaza Mayor con la Orquesta Garibaldi.



# Miércoles, 14



10:00 h. Disparo de cohetes y bombas de Gran Palenque. Dianas y Alboradas a cargo de la “Charabanda”.

12:00 h. En la Iglesia de S. Nicolás el Real, solemne Eucaristía en honor al Santísimo Cristo de la Esperanza, Patrón de nuestra Villa y del Bierzo, presidida por la Corporación Municipal, Autoridades, Real Cofradía del Santísimo Cristo de la Esperanza, cantada por el Coro San Valentín.

A continuación la Imagen del Stmo. Cristo de la Esperanza recorrerá las calles de la Villa en procesión precedida de Gigantes y Cabezudos acompañados por la “Escola de Gaitas”.

17:00 h. En el Jardín de la Alameda, Tirada de Llave organizada por la Asociación de Jubilados y Pensionistas, con sustanciosos premios.

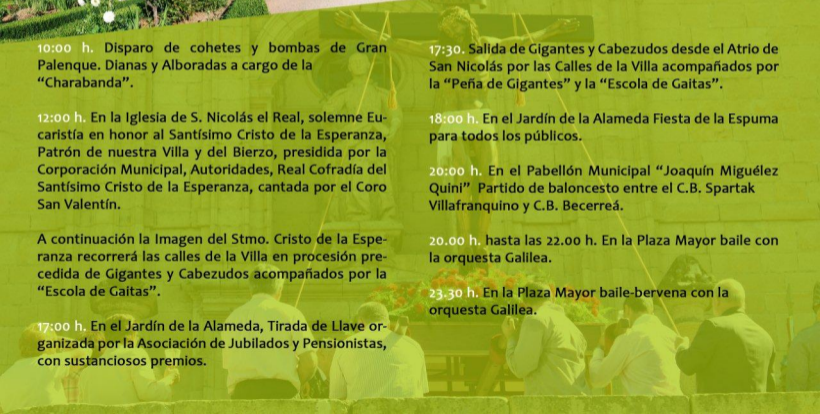
17:30. Salida de Gigantes y Cabezudos desde el Atrio de San Nicolás por las Calles de la Villa acompañados por la “Peña de Gigantes” y la “Escola de Gaitas”.

18:00 h. En el Jardín de la Alameda Fiesta de la Espuma para todos los públicos.

20:00 h. En el Pabellón Municipal “Joaquín Miguélez Quini” Partido de baloncesto entre el C.B. Spartak Villafranquino y C.B. Becerreá.

20.00 h. hasta las 22.00 h. En la Plaza Mayor baile con la orquesta Galilea.

23.30 h. En la Plaza Mayor baile-bervena con la orquesta Galilea.



# Jueves, 15



**12:00 h.** En la Iglesia de S. Nicolás el Real MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS en honor al Santísimo Cristo de la Esperanza, patrón de Villafranca y del Bierzo.

**17:00 h.** En el Jardín de la Alameda Juegos Populares para niños: hinchable, payaso-mago y para mayores: llave, rana... En el mismo recinto y durante toda la tarde BARRA DE LA COMISIÓN DE FIESTAS con tapas gratuitas para todos los públicos. Concurso de tortillas que se podrán presentar de 18:00 a 20:00 en la misma barra. Con premio a la mejor y más sabrosa. El premio consiste en una cena para dos personas patrocinada por un restaurante de la villa.



**Viernes, 16**



**16.30 h.** Modelado de barro para Rakú, para niños y mayores.

**18:00 h.** Salida de Gigantes y Cabezudos hacia la Plaza Mayor donde se celebrará el 150 aniversario de nuestros gigantes más antiguos.- Para niños y mayores.  
Organiza Escola de gaitas y “Peña gigantes”

**20:30 h.** En la Alameda baile con la Orquesta Miramar.

**00:00 h.** Gran verbena en la Alameda amenizada por la misma orquesta. Durante la noche en la Herradura del Jardín espectáculo de RAKÚ.



# Sábado, 17

11:00 h. Ruta a pie con interpretación de la naturaleza. Salida desde la entrada del Jardín de la Alameda.

11:00- 13:00 h. En la Casa de la Cultura TALLERES DE PINTURA Y ESCULTURA a cargo de Vicente Guerrero y Arturo Nogueira para niños/as de 6 a 15 años.

12:00 h. Apertura "Barra la Cuesta" (situada al lado de la Casa de la Cultura) abierta hasta fin de fiestas.

12:30 h. Exposición de motos en la Plaza de la Xirula

13:00 h. Sidrada y aperitivos acompañados de música ambiental en la "Barra la Cuesta"

15: 00 h. SEGUNDO TRIAL II 4X4 en el Polígono Industrial de Vilela durante toda la tarde.

16:00 h. En la Alameda II Campeonato de Petanca organizado por la asociación de petanca y juegos populares "Villa del Burbia".

16:00 h. Quedada motera en la Plaza de la Xirula.

17:00 h. En el Campo de la Ruquela, partido de fútbol de Veteranos Spartak Villafranquino- Valdecañada.

17:00 h. En el jardín de La Alameda XV Carrera Urbana Villafranquina "CHUPETÍN Y CHUPETE" categoría ALEVÍN, BENJAMÍN, INFANTIL Y CADETE (masculino y femenino). Organiza Miguel M. Basurko con premios para todos los participantes.

18.00 h. Fútbol sala femenino y a continuación. Finales del torneo de futbol sala senior y junior en el pabellón municipal Joaquín Miguélez "Quini"

19:00 h. Fiesta de la cerveza y parrillada en la "Barra la Cuesta" (situada al lado de la Casa de la Cultura)

20.00 h. Final del I Torneo de Padel en el recinto deportivo municipal.

23:00 h. Noche de Pop Rock con la actuación de los grupos: The Scholl of Rock Villafranca, The Morgans, De Popistars, a partir de las 00.30

*Durante la noche y en el palco del concierto, entrega de premios de las actividades deportivas.*



# Deportes



Del 8 al 17 de septiembre a partir de las 20:00h en la zona deportiva municipal, I Torneo de padel Fiestas del Cristo 2011 Villafranca del Bierzo.

Del 9 al 17 de septiembre a partir de las 20:00h en el pabellón municipal Joaquín Miguélez "Quini" XI Torneo de Fútbol sala Fiestas del Cristo 2011 Villafranca del Bierzo.

Día 10 de septiembre a las 11:00h partido en La Ruquela, Sparta Villafranquino-At. de Bembibre en categorías alevín y benjamín y a las 17:00h infantil.

Día 14 de septiembre a las 20:00 h. En el Pabellón Municipal Joaquín Miguélez "Quini" Partido de baloncesto entre el C.B. Spartak Villafranquino y C.B. Becerrea.

Día 16 de septiembre a partir de las 20:00h semifinales de los respectivos torneos de padel y fútbol sala.

Día 17 de septiembre:

15:00h. SEGUNDO TRIAL II 4X4 en el Polígono Industrial de Vilela durante toda la tarde.

17:00h. En el Campo de la Ruquela, partido de fútbol de Veteranos Spartak Villafranquino- Valdecañada.

17:00h. En el jardín de La Alameda XV Carrera Urbana Villafranquina "CHUPETÍN Y CHUPETE"  
Organiza Miguel M. Basurko con premios para todos los participantes.

18:00h. Partido de fútbol sala femenino.

19:00h. Finales de fútbol sala masculino.

20:00h. Final del torneo de padel.

*Durante la noche y en el palco del concierto, entrega de premios de las actividades deportivas. Las actividades deportivas pueden estar sujetas a cambios horarios.*

# Fuera de programa



· Exposición de dibujos en la sala de exposiciones de la casa de la cultura: ilustraciones de Luis f. sanz publicadas en la sección vida & artes del diario el país durante toda su trayectoria como ilustrador dentro de este diario

· Abierto el museo de los P. Paules durante los cuatro días de las fiestas patronales gratuitamente.

· XIV tirada al plato Gran Premio Excmo. Ayuntamiento Villafranca del Bierzo el día 11 a las 15:30h.

· Novena en honor al Stmo. Cristo de La Esperanza Patrón de la Villa y de El Bierzo en San Nicolás el Real a las 19:30h.

**NUESTRO MÁS SINCERO AGRADECIMIENTO A TODOS LOS QUE HABÉIS HECHO POSIBLE ESTAS MARAVILLOSAS FIESTAS DEL CRISTO 2011.**



*Las Bodegas de Villafranca del Bierzo  
os deseamos Felices Fiestas*



LA CAVA  
DEL BIERZO



Cobertizo